



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2012  
(OR. en)

**ΔΗΛΩΣΗ**  
**ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ<sup>1</sup>**  
**30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2012**

**ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΜΙΑ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗ ΕΥΝΟΪΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΜΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗ**  
**ΕΥΝΟΪΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ**

*Τους τελευταίους μήνες παρατηρήθηκαν κάποιες ενδείξεις οικονομικής σταθεροποίησης, όμως οι εντάσεις των χρηματαγορών εξακολουθούν να επιβραδύνουν την οικονομική δραστηριότητα και η αβεβαιότητα παραμένει έντονη. Οι κυβερνήσεις καταβάλλουν έντονες προσπάθειες για να διορθώσουν τις δημοσιονομικές ανισορροπίες σε βιώσιμη βάση, αλλά απαιτούνται και άλλες προσπάθειες για να προωθηθεί η μεγέθυνση και η απασχόληση. Δεν υπάρχουν θαυματουργές λύσεις. Η δράση μας πρέπει να είναι αποφασιστική, επίμονη και εκτεταμένη. Πρέπει να κάνουμε περισσότερα για να βγάλουμε την Ευρώπη από την κρίση.*

---

<sup>1</sup> Για κοινοβουλευτικούς λόγους, ο σουηδός πρωθυπουργός δεν ήταν σε θέση να προσυπογράψει την παρούσα δήλωση.

Έχουν ληφθεί αποφάσεις για την εξασφάλιση χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και δημοσιονομικής εξυγίανσης - απαραίτητη προϋπόθεση για την επάνοδο σε υψηλότερη διαρθρωτική ανάπτυξη και απασχόληση. Αυτό καθαυτό όμως δεν αρκεί: πρέπει να εκσυγχρονίσουμε τις οικονομίες μας και να ενισχύσουμε την ανταγωνιστικότητά μας, ώστε να εξασφαλίσουμε βιώσιμη ανάπτυξη. Αυτό είναι ουσιώδες στοιχείο για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και τη διατήρηση των κοινωνικών μοντέλων μας και βρίσκεται στον πυρήνα της Στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και του Συμφώνου για το ευρώ +. Οι προσπάθειες αυτές πρέπει να καταβληθούν σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και με σεβασμό των εθνικών συστημάτων των κρατών μελών. Η ανάπτυξη και η απασχόληση θα ανακάμψουν μόνον εφόσον ακολουθήσουμε μια προσέγγιση συνεπή και εκτεταμένη, η οποία να συνδυάζει ευφυή δημοσιονομική εξυγίανση που θα διασφαλίζει επενδύσεις στη μελλοντική ανάπτυξη, υγιείς μακροοικονομικές πολιτικές και ενεργή στρατηγική απασχόλησης, διαφυλάσσοντας την κοινωνική συνοχή.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου θα δώσει κατευθύνσεις για τις οικονομικές πολιτικές και τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών, με ιδιαίτερη έμφαση στην πλήρη αξιοποίηση του δυναμικού της πράσινης ανάπτυξης και στην επίσπευση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και τη δημιουργία περισσότερων θέσεων εργασίας. Εν προκειμένω, πρέπει να δώσει τη δέουσα προσοχή στις αυξανόμενες αποκλίσεις μεταξύ των οικονομικών καταστάσεων των κρατών μελών και στις κοινωνικές επιπτώσεις της κρίσης.

Σήμερα, εστιάσαμε σε τρεις άμεσες προτεραιότητες. Στο μέτρο του δυνατού, οι προσπάθειες που καταβάλλονται σε εθνικό επίπεδο θα υποστηρίζονται από δράση της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του καλύτερου προσανατολισμού των κεφαλαίων που διαθέτει η ΕΕ προς την απασχόληση και την ανάπτυξη, εντός των συμφωνημένων ανωτάτων ορίων.

## Τόνωση της απασχόλησης, ιδίως για τους νέους

1. Η Ευρώπη σήμερα αριθμεί πάνω από 23 εκατομμύρια ανέργους. Αν δεν βελτιώσουμε τα ποσοστά ανάπτυξης, η ανεργία θα παραμείνει σε υψηλά επίπεδα. Πρέπει να διατηρηθούν οι υπάρχουσες θέσεις εργασίας και να δημιουργηθούν νέες, μεταξύ άλλων, στην «πράσινη οικονομία». Αυτό συνεπάγεται ανάληψη συγκεκριμένης δράσης για την αντιμετώπιση της «αναντιστοιχίας δεξιοτήτων» και της «γεωγραφικής αναντιστοιχίας». Σημαίνει επίσης αναμόρφωση των αγορών εργασίας και αντιμετώπιση του κόστους εργασίας σε σχέση με την παραγωγικότητα. Πρόκειται βασικά για αρμοδιότητα των κρατών μελών, τα οποία πρέπει να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν συνολικές πρωτοβουλίες για την απασχόληση, την παιδεία και τις δεξιότητες. Κάθε κράτος μέλος θα καθορίσει στο Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων τα συγκεκριμένα μέτρα που θα λάβει για την αντιμετώπιση των εν λόγω ζητημάτων («Εθνικά Σχέδια Απασχόλησης»): η εφαρμογή αυτών των μέτρων θα υπόκειται σε ενισχυμένη παρακολούθηση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού εξαμήνου. Τα μέτρα για την περικοπή του μη μισθολογικού κόστους εργασίας, όπως η μείωση της φορολογικής επιβάρυνσης, μπορούν να έχουν σημαντική επίπτωση στη ζήτηση από την αγορά εργασίας των ατόμων χαμηλής ειδίκευσης και των νέων. Ο περιορισμός του κατακερματισμού στην αγορά εργασίας μπορεί να συντελέσει σημαντικά στην παροχή ευκαιριών απασχόλησης στους νέους. Πρέπει να καταβληθεί άμεσα ιδιαίτερη προσπάθεια σε εθνικό επίπεδο για τη βελτίωση της προσφοράς εργασίας και τη μείωση του ποσοστού ανεργίας των νέων:
  - ενίσχυση των προσπαθειών για την προαγωγή της πρώτης επαγγελματικής εμπειρίας των νέων και της συμμετοχής τους στην αγορά εργασίας: θα πρέπει εντός ολίγων μηνών από την αποφοίτησή τους να προσφέρεται στους νέους μια ποιοτική θέση εργασίας, δυνατότητα συνέχισης της εκπαίδευσης, μαθητεία ή πρακτική άσκηση,
  - σημαντική αύξηση των μαθητειών και των πρακτικών ασκήσεων ώστε να εξασφαλίζεται ότι συνιστούν πραγματικές ευκαιρίες για τους νέους, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και, όταν είναι εφικτό, ότι εντάσσονται σε εκπαιδευτικά προγράμματα,
  - ανανέωση των προσπαθειών για την κατάρτιση όσων εγκαταλείπουν την εκπαίδευση,
  - πλήρης αξιοποίηση της δικτυακής πύλης για την επαγγελματική κινητικότητα EURES με σκοπό τη διευκόλυνση της διασυνοριακής τοποθέτησης νέων· περαιτέρω άνοιγμα των προστατευόμενων τομέων με την άρση των αδικαιολόγητων περιορισμών στις επαγγελματικές υπηρεσίες και του τομέα του λιανικού εμπορίου.

2. Η ΕΕ θα στηρίξει τις προσπάθειες αυτές κυρίως με:

- ως πρώτο βήμα, συνεργασία με τα κράτη μέλη τα οποία έχουν τα υψηλότερα ποσοστά ανεργίας στους νέους για τον επαναπροσανατολισμό των κεφαλαίων που διαθέτει η ΕΕ προς την υποστήριξη της απασχόλησης ή της κατάρτισης των νέων,
- ενίσχυση της κινητικότητας σπουδαστών με ουσιαστική αύξηση του αριθμού των τοποθετήσεων σε επιχειρήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος Leonardo da Vinci,
- χρησιμοποίηση του ΕΚΤ για την υποστήριξη της δημιουργίας μηχανισμών κατά το πρότυπο της μαθητείας και μηχανισμών στήριξης νέων που ανοίγουν επιχειρήσεις ή κοινωνικών επιχειρηματιών,
- ενίσχυση της διασυνοριακής επαγγελματικής κινητικότητας, μέσω της αναθεώρησης των κανόνων της ΕΕ για την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, συμπεριλαμβανομένων της Ευρωπαϊκής Επαγγελματικής Ταυτότητας και του Ευρωπαϊκού Διαβατηρίου Δεξιοτήτων, της περαιτέρω ενίσχυσης του EURES και της προόδου όσον αφορά την απόκτηση και τη διατήρηση δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης για διακινούμενους εργαζομένους.

### *Ολοκλήρωση της Ενιαίας Αγοράς*

3. Η Ενιαία Αγορά αποτελεί σημαντικό μοχλό για την οικονομική ανάπτυξη της Ευρώπης. Είναι τομέας στον οποίο η δράση σε επίπεδο ΕΕ μπορεί να συνεισφέρει πολλά στην τόνωση της απασχόλησης και της ανάπτυξης. Η Πράξη για την Ενιαία Αγορά, η Ψηφιακή Ενιαία Αγορά και η συνεχιζόμενη μείωση της διοικητικής επιβάρυνσης των ΜΜΕ και των μικροεπιχειρήσεων αποτελούν σαφείς προτεραιότητες. Υπενθυμίζοντας τη δέσμευσή μας να δώσουμε το προβάδισμα στην ταχεία εξέταση των προτάσεων που μπορούν να αποφέρουν τα μεγαλύτερα αναπτυξιακά οφέλη, ζητούμε:

- συμφωνία για την τυποποίηση, την ενεργειακή απόδοση και την απλοποίηση των λογιστικών υποχρεώσεων έως το τέλος Ιουνίου 2012· συμφωνία για την απλοποίηση των κανόνων όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις έως το τέλος του έτους,
- ταχεία υλοποίηση του σχεδίου δράσης της Επιτροπής για το ηλεκτρονικό εμπόριο· υποβολή νέας πρότασης για την ηλεκτρονική υπογραφή πριν από τον Ιούνιο 2012· συμφωνία για τη θέσπιση κανόνων όσον αφορά την επιγραμμική επίλυση διαφορών και την περιαγωγή έως τον Ιούνιο του 2012,
- προκειμένου να αξιοποιηθεί πλήρως το δυναμικό της ψηφιακής οικονομίας, τον εκσυγχρονισμό του καθεστώτος πνευματικής ιδιοκτησίας στην Ευρώπη και την προώθηση βέλτιστων πρακτικών και προτύπων, καταπολεμώντας παράλληλα αποτελεσματικότερα την πειρατεία και λαμβάνοντας υπόψη την πολιτιστική ποικιλομορφία,

- να υπάρξει πρόοδος στις διαρθρωμένες συζητήσεις για τον συντονισμό των θεμάτων φορολογικής πολιτικής και την αποφυγή επιβλαβών φορολογικών πρακτικών στο πλαίσιο του Συμφώνου για το ευρώ +.
4. Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να καταλήξουν το αργότερο μέχρι τον Ιούνιο του 2012 σε τελική συμφωνία για το τελευταίο εκκρεμές ζήτημα της δέσμης μέτρων για το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.
  5. Έχει θεμελιώδη σημασία να εφαρμόσουμε πλήρως και με ταχύτητα σε εθνικό επίπεδο ό,τι έχουμε ήδη συμφωνήσει για να αξιοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες της Ενιαίας Αγοράς. Συγκεκριμένα, η νομοθεσία της ΕΕ σε τομείς όπως οι υπηρεσίες και η ενιαία αγορά ενέργειας πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως και χωρίς καθυστέρηση. Πρέπει επίσης να αντιμετωπίσουμε τις ελλείψεις που εξακολουθούν να εμποδίζουν την εσωτερική αγορά να αποφέρει τα μέγιστα οφέλη της. Πριν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου 2012, το Συμβούλιο θα αξιολογήσει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στην εφαρμογή της νομοθεσίας για την Ενιαία Αγορά με βάση τον Πίνακα Αποτελεσμάτων για την εσωτερική αγορά που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Η Επιτροπή θα υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο που επιτυγχάνεται στον τομέα της απελευθέρωσης του δυναμικού ανάπτυξης μιας πλήρως ολοκληρωμένης Ενιαίας Αγοράς, μεταξύ άλλων και των κλάδων των δικτύων. Η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση τον Ιούνιο σχετικά με πιθανά μέσα βελτίωσης της εφαρμογής της νομοθεσίας για την ενιαία αγορά και προώθησης της επιβολής της.
  6. Θα συνεχίσουμε να στηρίζουμε τις πολυμερείς και διμερείς προσπάθειες για την άρση των εμπορικών εμποδίων και τη διασφάλιση καλύτερης πρόσβασης στην αγορά καθώς και κατάλληλου επενδυτικού περιβάλλοντος για τους Ευρωπαίους εξαγωγείς και επενδυτές σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου 2011. Το 2012 αναμένεται να αποτελέσει αποφασιστική χρονιά σε ό,τι αφορά την προώθηση εμπορικών συμφωνιών με σημαντικούς εταίρους. Αναμένεται από την Ομάδα Υψηλού Επιπέδου ΕΕ/ΗΠΑ για την απασχόληση και τη μεγέθυνση να μελετήσει όλες τις εναλλακτικές δυνατότητες για την ενίσχυση του εμπορίου και των επενδύσεων μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ.



## *Ενίσχυση της χρηματοδότησης της οικονομίας, ιδίως των ΜΜΕ*

7. Έχει ζωτική σημασία η λήψη μέτρων προκειμένου η τρέχουσα πιστωτική ασφυξία να μην περιορίσει υπερβολικά την ικανότητα των επιχειρήσεων για ανάπτυξη και δημιουργία θέσεων εργασίας. Τα πρόσφατα μέτρα που έλαβε η ΕΚΤ όσον αφορά τη μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση των τραπεζών αποτελεί ένα σημαντικό βήμα προς αυτή τη κατεύθυνση. Οι εθνικοί επόπτες και η ΕΑΤ πρέπει να διασφαλίσουν ότι η ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών δεν θα οδηγήσει σε απομόχλευση που θα επηρεάσει αρνητικά τη χρηματοδότηση της οικονομίας. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι όλες οι τράπεζες της ΕΕ θα εφαρμόσουν αυστηρά τη νομοθεσία της ΕΕ που περιορίζει τα πριμ.
8. Τα 23 εκατομμύρια ευρωπαϊκών ΜΜΕ αποτελούν την ραχοκοκκαλιά της ευρωπαϊκής οικονομικής επιτυχίας και σημαντικό δημιουργό απασχόλησης. Ως εκ τούτου συμφωνούμε για την εφαρμογή των ακόλουθων επειγόντων μέτρων έως τον Ιούνιο:
  - μεγαλύτερη ενεργοποίηση των διαρθρωτικών κεφαλαίων επιταχύνοντας την υλοποίηση των υφισταμένων προγραμμάτων και σχεδίων, κατά περίπτωση με νέο προγραμματισμό των κονδυλίων και ταχεία δέσμευση μη κατανεμηθέντων κονδυλίων σε συγκεκριμένα έργα, εστιάζοντας στη τόνωση της ανάπτυξης και τη δημιουργία θέσεων εργασίας,
  - μεγαλύτερη στήριξη των ΜΜΕ και των υποδομών εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων· καλούνται το Συμβούλιο, η Επιτροπή και η ΕΤΕπ να μελετήσουν τις πιθανές επιλογές για τη βελτίωση της δράσης της ΕΤΕπ για τη στήριξη της ανάπτυξης και να προβούν στις δέουσες συστάσεις, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις δυνατότητες του προϋπολογισμού της ΕΕ για μόχλευση των δυνατοτήτων ομαδικών χρηματοδοτήσεων της ΕΤΕπ,
  - ταχεία εξέταση των προτάσεων της Επιτροπής για πιλοτική φάση της χρησιμοποίησης των «ομολόγων έργου» για την τόνωση της ιδιωτικής χρηματοδότησης βασικών σχεδίων υποδομών,
  - διασφάλιση καλύτερης πρόσβασης σε κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου σε ολόκληρη την Ευρώπη μέσω της συμφωνίας έκδοσης διαβατηρίου ΕΕ έως τον Ιούνιο,
  - προαγωγή του ρόλου του μηχανισμού μικροχρηματοδοτήσεων Progress για τη στήριξη των μικροεπιχειρήσεων,

- στήριξη νέων προσπαθειών για τη βελτίωση του περιβάλλοντος λειτουργίας των ΜΜΕ, ιδίως όσον αφορά τη μείωση των αδικαιολόγητων διοικητικών και κανονιστικών επιβαρύνσεων, καθώς και εξασφάλιση ότι όλες οι δράσεις σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης υποστηρίζουν πλήρως την οικονομική μεγέθυνση και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης.
9. Τα μέτρα που απαιτούν δράση σε εθνικό επίπεδο θα πρέπει να αντικατοπτρίζονται δεόντως στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών. Το Συμβούλιο θα υποβάλει έως τον Ιούνιο έκθεση για την εφαρμογή των μέτρων που πρέπει να ληφθούν σε ενωσιακό επίπεδο.

---



EUROPEAN COUNCIL

Brussels, 30 January 2012

67

**STATEMENT OF  
THE MEMBERS OF THE EUROPEAN COUNCIL<sup>1</sup>  
30 JANUARY 2012**

***TOWARDS GROWTH-FRIENDLY CONSOLIDATION AND JOB-FRIENDLY GROWTH***

*Over recent months, there have been tentative signs of economic stabilisation but financial market tensions continue to dampen economic activity and uncertainty remains high. Governments are undertaking strong efforts to correct budgetary imbalances on a sustainable basis but further efforts are needed to promote growth and employment. There are no quick fixes. Our action must be determined, persistent and broad-based. We must do more to get Europe out of the crisis.*

---

<sup>1</sup> For parliamentary reasons, the Swedish Prime Minister was not in a position to subscribe to this statement.



*Decisions have been taken to ensure financial stability and fiscal consolidation - this is a necessary condition for a return to higher structural growth and employment. But it is not in itself sufficient: we have to modernise our economies and strengthen our competitiveness to secure a sustainable growth. This is essential to create jobs and preserve our social models and it is at the heart of the Europe 2020 strategy and the Euro Plus Pact. These efforts must be made in close cooperation with the social partners, respecting Member States' national systems. Growth and employment will only resume if we pursue a consistent and broad-based approach, combining a smart fiscal consolidation preserving investment in future growth, sound macroeconomic policies and an active employment strategy preserving social cohesion.*

*The March European Council will provide guidance on Member States' economic and employment policies, putting particular emphasis on fully exploiting the potential of green growth and on accelerating structural reforms to increase competitiveness and create more jobs. In doing so, it must pay due attention to the growing divergences between Member States' economic situation and to the social consequences of the crisis.*

*Today, we focussed on three immediate priorities. Wherever possible, efforts made at the national level will be supported by EU action, including better targeting available EU funds towards jobs and growth, within agreed ceilings.*

## *Stimulating employment, especially for young people*

1. More than 23 million people are unemployed in Europe today. Unless we can improve our growth rates, unemployment will remain high. We need to keep people in work and create new jobs, including in the "green economy". This means taking concrete action to overcome the "skills mismatch" and the "geographic mismatch". It also means reforming labour markets and addressing the cost of labour in relation to productivity. This is mainly a matter for the Member States, which need to develop and implement comprehensive initiatives on employment, education and skills. Each Member State will set out in its National Reform Programme the concrete measures it will take to address these issues ("National Job Plans"); implementation will be subject to enhanced monitoring in the framework of the European semester. Measures to cut non-wage labour costs, such as the reduction of the tax wedge, can have an important impact on labour demand of the low-skilled and the young. Reducing labour market segmentation can go a long way in providing young people with job opportunities. A particular effort needs to be made immediately at national level to improve labour supply and reduce youth unemployment:

- stepping up efforts to promote young people's first work experience and their participation in the labour market: the objective should be that within a few months of leaving school, young people receive a good quality offer of employment, continued education, an apprenticeship, or a traineeship;
- increasing substantially the number of apprenticeships and traineeships to ensure that they represent real opportunities for young people, in cooperation with social partners and where possible integrated into education programmes;
- making renewed efforts to get early school-leavers into training;
- making full use of the EURES job mobility portal to facilitate the cross-border placement of young people; further opening sheltered sectors by removing unjustified restrictions on professional services and the retail sector.

2. The EU will support those efforts, notably by:

- as a first step working with those Member States which have the highest youth unemployment levels to re-direct available EU funds towards support for young people to get into work or training;
- enhancing the mobility of students by substantially increasing the number of placements in enterprises under the Leonardo da Vinci programme;
- using the ESF to support the setting up apprenticeship-type schemes and support schemes for young business starters and social entrepreneurs;
- enhancing cross-border labour mobility, through the revision of EU rules on the mutual recognition of professional qualifications, including the European professional card and the European Skills Passport, the further strengthening of EURES, and progress on the acquisition and preservation of supplementary pension rights for migrating workers.

### *Completing the Single Market*

3. The Single Market constitutes a key driver for Europe's economic growth. This is an area where action at EU level can do much to boost jobs and growth. The Single Market Act, the Digital Single Market and the ongoing reduction of overall regulatory burden for SMEs and microenterprises constitute clear priorities. Recalling our commitment to give particular priority to the speedy examination of proposals having the most growth potential, we call for:

- agreement on standardisation, on energy efficiency and on the simplification of accounting requirements by the end of June 2012; agreement on the simplification of public procurement rules by the end of the year;
- rapid implementation of the Commission Action Plan on e-commerce; the submission of new proposal on e-signature before June 2012; and agreement on rules on online dispute resolution and on roaming by June 2012;
- in order to deploy the full potential of the digital economy, modernisation of Europe's copyright regime and promotion of best practices and models, while fighting piracy more effectively and taking into account cultural diversity;

- progress in structured discussions on the coordination of tax policy issues and the prevention of harmful tax practices in the context of the Euro Plus Pact.
4. The participating Member States commit to reaching at the latest in June 2012 a final agreement on the last outstanding issue in the patent package.
  5. It is of crucial importance that we swiftly and fully implement at the national level what we have already agreed to deliver the full potential of the Single Market. In particular, EU legislation in areas such as services and the energy single market must be rapidly and fully implemented. We also need to tackle the remaining missing links still preventing the internal market from delivering its full benefits. In advance of the June 2012 European Council, the Council will assess progress made in the implementation of Single Market legislation on the basis of the Commission Internal Market Scoreboard. The Commission will report annually on progress made towards releasing the growth-creating potential of a fully integrated Single Market, including as regards network industries. The Commission will report in June on possible means to enhance the implementation of Single Market legislation and improve its enforcement.
  6. We will push forward multilateral and bilateral efforts to remove trade barriers and ensure better market access and appropriate investment conditions for European exporters and investors in line with the conclusions of the October 2011 European Council. 2012 should be a decisive year to move ahead on trade agreements with major partners. The EU/US High-Level Working Group on Jobs and Growth should consider all options for boosting EU/US trade and investment.

## *Boosting the financing of the economy, in particular SMEs*

7. It is vital to take measures to prevent the present credit crunch severely limiting the ability of enterprises to grow and create jobs. The recent measures taken by the ECB as regards long-term lending to banks help very much in that respect. National supervisors and the EBA must ensure that bank recapitalisation does not lead to deleveraging which would negatively affect the financing of the economy. Supervisors should ensure a rigorous application by all banks of EU legislation restricting bonus payments.
  
8. The 23 million European SMEs are the backbone of Europe's economic success and a key provider of employment. We therefore agree on the following urgent measures to be implemented by June:
  - better mobilising structural funds by speeding up the implementation of existing programmes and projects, where appropriate re-programming monies and rapidly committing monies not yet allocated to specific projects, concentrating on growth enhancement and job creation;
  - strengthening EIB support for SMEs and infrastructure; the Council, the Commission and the EIB are invited to consider possible options to enhance EIB action to support growth and to make appropriate recommendations, including possibilities for the EU budget to leverage EIB group financing capacity;
  - rapidly examining the Commission's proposals on a pilot phase for the use of "project bonds" to stimulate private financing of key infrastructure projects;
  - ensuring better access to venture capital across Europe by agreeing the EU passport by June;
  - promoting the role of the Progress Microfinance Facility in support for micro-enterprises;

- making renewed efforts to improve the environment in which SMEs operate, in particular as regards the reduction of unjustified administrative and regulatory burdens as well as by ensuring that all actions at the European Union level fully support economic growth and job creation.
9. Measures requiring action at the national level will be duly reflected in Member States' National Reform Programmes. The Council will report by June on implementation of measures to be taken at EU level.
-





Brussels, 30 January 2012

### Agreed lines of communication by euro area Member States

Today, we have taken major steps in the implementation of our overall strategy to fight the crisis:

1. The [Treaty on stability, coordination and governance in the Economic and Monetary Union](#) has been finalized. It will be signed in March. At the same time an arrangement will be decided about the procedure to be followed to bring to the Court of Justice a case of non-compliance with the Treaty.

This represents a major step forward towards closer and irrevocable fiscal and economic integration and stronger governance in the euro area. It will significantly bolster the outlook for fiscal sustainability and euro area sovereign debt and enhance growth.

2. The Treaty establishing the European Stability Mechanism is ready for signature, and the objective is that it enters into force in July 2012. This permanent crisis mechanism will contribute to raising confidence, solidarity and financial stability in the euro area. It will have a wide range of tools available and a strong financial basis.

As agreed in December, we will reassess in March the adequacy of resources under the EFSF and ESM.

3. Concerning Greece, we note progress made in the negotiations with the private sector to reach

an agreement in line with the parameters agreed upon in October. We urge the Greek authorities and all parties involved to finalize negotiations on the new program in the coming days. Restoration of credibility requires that all political parties irrevocably commit to the new program. We urge our Finance Ministers to take all necessary steps for the implementation of the PSI agreement and the adoption of the new programme, including prior actions, well in time for the launching of the PSI operation by mid-February. We recall that PSI in Greece is an exceptional and unique case.

4. We welcome the latest positive reviews of the Irish and Portuguese programmes which concluded that quantitative performance criteria and structural benchmarks have been met. We will continue to provide support to countries under a programme until they have regained market access, provided they successfully implement their programmes.
  
5. We welcome the measures decided and already enacted by Italy and Spain to reduce the public deficit and boost growth and competitiveness and call on them to pursue their important efforts for fiscal consolidation and structural reforms. These reforms as well as their swift implementation will reinforce financial stability in Italy and Spain as well as the euro area as a whole.